

第三次川越市国際化基本計画

The 3rd Kawagoe City Internationalization Basic Plan

多文化共生と国際交流・協力の推進



川越市
Kawagoe City

川越市民憲章

(昭和 57 年 12 月 1 日制定)

先人の輝かしいあゆみにより、すばらしい歴史的遺産をもつ川越。わたくしたちは、このまちに生きることに誇りをもって、さらに住みよい魅力あふれるまちづくりをすすめていくことを誓い、ここに市民憲章を定めます。

- 1 郷土の伝統をたいせつにし、平和で文化の香りたかいまちにします。
- 1 自然を愛し、清潔な環境を保ち、美しいうるおいのあるまちにします。
- 1 きまりを守り、みんなで助けあう明るいまちにします。
- 1 働くことに生きがいと喜びを感じ、健康でしあわせなまちにします。
- 1 教養をふかめ、心ゆたかな市民として、活力にみちたまちにします。

Kawagoe Civil Charter

(Enacted on Dec 1, 1982)

We, the Citizens of Kawagoe, are proud to live in a town with such a wonderful historical heritage, as handed down to us by our predecessors. Pledging to make our town an eve more desirable place to live, we hereby lay down the civil charter.

- 1) We shall preserve local traditions, and maintain high level of culture and peace.
- 2) We shall cherish nature, and maintain a clean environment and an attractive town.
- 3) We shall obey the customs in a town where people help one another.
- 4) We shall maintain a healthy and happy town where people find value and joy in their labors.
- 5) We shall strive as generous citizens for a high level of education and maintain a lively town.



市の木「かし」
Tree representing Kawagoe City:
Oak



市の花「山吹」
Flower representing Kawagoe City:
Japanese Rose



市の鳥「雁」
Bird representing Kawagoe City:
Wild Goose

はじめに



わが国は、科学技術の進歩やインターネットの普及による情報化の急速な進展などにより、今日めざましい発展をとげております。経済や情報などのグローバル化が急速に進み、国の内外を問わず、人々の交流は一層活発になっています。また、少子・高齢化の進展により社会構造が変化し、労働者としての外国籍市民の増加など本市を取り巻く環境も大きく変化しております。

こうした中、国際化の流れを的確に捉え、行政と外国籍の方々も含めた市民の皆様が共に協力して国際化の諸施策を進めていくことが重要であると考えております。

本市は、平成11年3月、「川越市国際性のある人づくり、まちづくり基本計画」を策定し、様々な国際化施策を体系的、総合的に推進することといたしました。特に、平成14年7月には、地域の国際化の拠点施設として「川越市国際交流センター」を整備し、外国籍市民への支援や地域の国際化を担う人材の育成を行っております。

さらに、平成18年3月には、「第二次川越市国際化基本計画」を策定し、これまでの国際化施策を継承しつつ、多文化共生と国際交流並びに国際協力のまちを目指して、諸施策を推進してまいりました。

このたび、本市の国際化の更なる進展を図るため、「第三次川越市国際化基本計画」を策定いたしました。本基本計画策定にあたりましては、地域の国際化に豊かな経験と見識をお持ちの方々、また外国籍市民や留学生の方々から貴重なご意見をいただきながら、慎重に検討を重ねてまいりました。

今後は、本基本計画に示された諸施策を確実に実行し、国籍や民族などの違いを越え、共に地域で支え合う社会の実現と国際交流及び国際協力を推進してまいりたいと存じますので、市民の皆様の一層のご理解とご協力をお願い申し上げます。

平成23年3月

川越市長 川合善明

Preface

Japan has been making a remarkable development thanks to the progress of science and technology, as well as the rapid advance in communication technologies brought about by the Internet. Personal exchanges, both inside and outside of Japan, are becoming more and more frequent with the globalization of economies and the rapid advancement of information. Due to Japan's declining birth rate and aging population, its social structure and local surroundings are greatly changing. One example of this is the number of foreign citizens living in Kawagoe City, which is increasing.

Under the circumstances I believe it is very important for the city administration and citizens, including registered foreign citizens, to cooperate on a variety of internationalization projects which are based on a proper understanding of globalization trends.

Kawagoe City drafted "The Kawagoe City Basic Plan for the Development of Individuals and Community with an International Viewpoint" in March 1999, in the hopes of promoting various systematic and comprehensive internationalization projects. The "Kawagoe International Center", founded in July 2002, has especially served as a base for regional internationalization by training residents who actively support foreign citizens and advance regional internationalization.


Furthermore, we set up "The 2nd Kawagoe City Internationalization Basic Plan" in March 2006. This plan has guided us to undertake various projects aimed at shaping a city of multi-cultural co-existence and international cooperation, in addition to our previous conventional projects for internationalization exchange.

This year I have drafted "The Third Kawagoe City Internationalization Basic Plan" in order to further develop the internationalization of the city. I have repeatedly refined the basic plan, receiving suggestions from many kinds of people, including experts of great experience and opinions in international fields, as well as from citizens of foreign nationalities and students living in the city from abroad.

I will apply myself to each project set out in the basic plan in order to shape a community where people support one another, regardless of differences in nationality and race. Through these endeavors I wish to develop international exchange and cooperation.

Understanding, cooperation, and support on the part of our citizens will be highly appreciated.

March 2011


Yoshiaki Kawai
Mayor of Kawagoe City

目 次

CONTENTS

I	基本計画策定にあたって	2
	Establishment of the Basic Plan	3
1	計画策定の趣旨	2
	Intention of Establishing the Plan	3
2	計画の期間	4
	Terms of the Plan	5
3	国際化の現状と課題	6
	Present Situations and Tasks of Internationalization	7
II	これまでの取り組み	12
	Promotions Up to Now	13
III	基本的な考え方	16
	Basic Concepts	17
IV	施策の体系	18
	A System of Policy	19
V	施策の内容	20
	Policy Contents	21
1	国際交流センターの充実	20
	Promotions of Activities in the Kawagoe International Center	21
(1)	外国籍市民への支援	22
	Support Registered Foreign Citizens	23
(2)	外国籍市民への情報提供	24
	Supply of Information for Registered Foreign Citizens	25
(3)	市民の人材活用	26
	Effective Use of Registered Human Resources	27
2	外国籍市民も暮らしやすいまちづくり	28
	Creation of a Comfortable Community for Registered Foreign Citizens	29
(1)	外国籍市民の要望や意見の聴取	30
	Hearing registered foreign citizens' demands and opinions	31
(2)	外国籍市民の人材活用	32
	Effective Use of Registered Foreign Citizens	33
(3)	外国籍市民も使いやすい公共施設	34
	Easy-to-Access Public Facilities for Registered Foreign Citizens	35

3	行政の国際化	36
	Internationalization of City Administration	37
(1)	共生意識を醸成するための相互理解の推進	38
	Encouragement of Mutual Understanding to Promote Coexistence Awareness	39
(2)	留学生への支援と活用	40
	Support for Foreign Students	41
(3)	学校における国際化の推進	42
	Encouragement of Internationalization at School	43
4	国際感覚に優れた地球市民の育成	44
	Education of Globally-Minded Citizens	45
(1)	人材の開発と育成	46
	Development and Education of Human Resources	47
(2)	NGO/NPO などとの協力と連携	48
	Cooperation and Joint Activities with NGO/NPO	49
(3)	地域の国際化連絡体制の整備	50
	Development of the Systems for the Internationalization of the Community.	51
5	姉妹都市交流の更なる充実	52
	Increase Exchange with the Sister Cities	53
(1)	川越市姉妹都市交流委員会への支援強化	54
	Reinforcement of Support to the Kawagoe Sister Cities Committee	55
(2)	新しい地域との交流の検討	56
	Exchange Programs with Other Cities	57
	資料	60